



2024

Rapporto annuale

Dati chiave

In migliaia di CHF	2024	2023
Premi lordi incassati a proprio rischio	52 211	51 208
Pagamenti lordi per sinistri a proprio rischio	- 38 072	- 35 851
Riserve tecniche	175 007	172 004
«Cost Ratio» (tasso dei costi amministrativi)	% 23.8	21.7
«Loss Ratio» (tasso dei sinistri)	% 77.9	79.1
«Combined Ratio» (somma dei tassi dei costi e dei sinistri)	% 101.7	100.8
Reddito da titoli (in base al valore di mercato)	% 10.0	6.1
Reddito immobiliare (ROI)	% 4.7	5.2
Reddito consolidato (titoli / immobili)	% 6.0	2.5
Rimborsi ai membri ¹⁾	1 500	0
Capitale proprio ¹⁾	13 651	12 542

¹⁾ Riservata l'approvazione dei conti da parte dell'Assemblea generale

Conto economico

In migliaia di CHF	2024	2023
Ricavo netto assicurazione contro gli infortuni	6 862	9 333
Ricavo netto assicurazione di cose	779	1 072
Ricavo netto assicurazione indennità giornaliera in caso di malattia	2 772	1 008
Totale ricavo da attività assicurativa	10 414	11 412
Provvigioni cooperazioni	281	359
Totale altri ricavi	8 298	1 967
Ricavo totale	18 993	13 738
Pagamento commissioni a broker	- 1 394	- 1 486
Totale altri costi	- 14 989	- 11 929
Eccedenza prima delle registrazioni di chiusura	2 609	323
Rimborsi ai membri	- 1 500	0
Risultato riportato a bilancio	1 109	323

Indice

4	Prefazione
8	Relazione della direzione sul bilancio di esercizio
9	Bilancio
10	Conto economico
11	Rendiconto finanziario
12	Allegato
20	Proposta utilizzo utile di bilancio
21	Relazione dell'ufficio di revisione

Affrontare il futuro insieme

4

I tempi stanno cambiando, come emerge ancora una volta dalle crisi e dalle trasformazioni geopolitiche nell'anno in rassegna. I mercati nel complesso si sono comportati in modo positivo e anche la strategia a lungo termine dell'Assicurazione dei mestieri ha dato prova della sua efficacia. Siamo quindi lieti di poterci lasciare alle spalle un esercizio positivo e al contempo di porre basi ancora più solide per il futuro.

Utilizziamo le sfide economiche degli ultimi anni come opportunità per valutare e modificare costantemente i processi e le strategie esistenti. Ciò ci ha consentito di generare nuovamente una crescita solida e sostenibile nell'anno in rassegna. A tale proposito, particolarmente soddisfacente è stato l'andamento positivo nel settore degli investimenti. La nostra attenzione è stata focalizzata anche sull'ulteriore rafforzamento dei mezzi propri per aumentare a lungo termine il livello di sicurezza dell'azienda. In tal modo anche in futuro potremo mitigare con successo l'effetto delle fluttuazioni economiche. Siamo particolarmente lieti di poter presentare all'Assemblea Generale la richiesta di erogare ristorni ai nostri membri grazie al risultato aziendale del 2024.

Nel settore delle assicurazioni di persone, grazie a nuove stipulazioni abbiamo conseguito nuovamente una crescita dei premi stabile, che ha consentito la prosecuzione della tendenza positiva. Ci rammarichiamo tuttavia che la mancanza di soluzioni per la formazione di futuri professionisti (in particolare nell'industria della carne) abbia portato alla chiusura di alcune aziende. Anche il prossimo anno puntiamo a una costante acquisizione di nuovi clienti nel settore di attività delle assicurazioni di persone.

I pagamenti di sinistri sono aumentati rispetto all'anno precedente, attestandosi comunque nell'intervallo atteso. L'indennità giornaliera collettiva rimane per molti assicuratori – e anche per noi – una sfida cruciale. Abbiamo comunque conseguito un risultato solido in questo settore di attività: il prodotto registra una performance positiva in termini di redditività.

Questo conferma che la nostra strategia di risanamenti mirati, tariffazione oculata, selezione dei rischi accurata e diversificazione funziona.

Nell'anno in rassegna, in base alle risorse disponibili, metteremo in atto con successo progetti di digitalizzazione. Di particolare rilievo è l'introduzione del nuovo sistema centrale, che ridurrà a lungo termine i processi amministrativi nel settore assicurativo. Abbiamo inoltre investito in modo mirato nell'ampliamento dei nostri prodotti e di ulteriori offerte digitali. Nei processi di digitalizzazione ci focalizziamo costantemente su una gestione vicina e personale delle nostre clienti e dei nostri clienti. Rispetto ad altri assicuratori, eseguiamo anche in futuro i processi principali in Svizzera, ad esempio la gestione dei sinistri – un elemento che non può essere dato per scontato in un mondo sempre più globalizzato.

Il mondo cambia rapidamente. Di pari passo, cambiano anche l'atteggiamento e le aspettative soprattutto dei giovani nei confronti del mondo del lavoro. Molte PMI hanno difficoltà a trovare personale qualificato adeguato e tipologie solide di successione. Ciò vale anche per noi. Come azienda siamo responsabili di promuovere il dialogo con i giovani, in quanto essi sono la base del nostro futuro. È una sfida ma anche una grande opportunità. Per questa ragione dedichiamo una particolare attenzione al tema delle nuove leve nell'ambito del nostro rapporto d'esercizio online.

Anche quest'anno ringraziamo i nostri collaboratori per lo straordinario impegno. Solo insieme possiamo plasmare il futuro. È sempre un piacere poter guidare un team che si impegna con uno spirito di cooperazione.

A nome del Consiglio di amministrazione e della Direzione generale, un sincero ringraziamento va anche a voi, stimate e stimati clienti e partner, per la fiducia conferitaci e per la buona collaborazione. Siamo lieti di affrontare il futuro insieme a voi.



Yves Gyr
Presidente del Consiglio
di amministrazione



Daniel Stettler
CEO

Rapporto annuale 2024

Relazione della direzione sul bilancio di esercizio al 31.12.2024

8

Attività operativa

I premi guadagnati sono aumentati dell'1.9% (CHF +0.9 mio.) rispetto all'esercizio precedente e sono pari a CHF 50.7 mio. Tale crescita è dovuta principalmente all'aumento nell'assicurazione di indennità giornaliera per malattia. Le assicurazioni di cose registrano un calo del 5%. Nell'assicurazione contro gli infortuni è stato raggiunto un lieve aumento, soprattutto nel regime obbligatorio, mentre l'assicurazione contro gli infortuni privata ha registrato una lieve flessione. La Cooperativa assicurazione dei mestieri (AM) punta anche in futuro a un'acquisizione di nuovi clienti superiore alla media. Questo, concentrandosi sul ramo dell'assicurazione contro gli infortuni e dell'assicurazione di indennità giornaliera per malattia e mediante servizi mirate. Inoltre vengono realizzati miglioramenti nell'offerta di prodotti e nella relativa redditività.

Rispetto all'esercizio precedente, i pagamenti dei sinistri sono aumentati di CHF 2.2 mio. (+ 6.1%), con un aumento dei premi dell'1.9% e uno sviluppo dei sinistri del 4.2%. Grazie all'andamento medio dei sinistri, le riserve necessarie sono rimaste relativamente stabili, il che, nel complesso, contribuisce a migliorare il tasso dei sinistri al 77.9% (esercizio precedente: 79.1%).

Le spese amministrative ammontano complessivamente a CHF 13.4 mio. (esercizio precedente: CHF 11.8 mio.). L'aumento rispetto all'esercizio precedente è fondamentalmente riconducibile all'aumento dei costi del personale. L'aumento dei costi del personale rispetto all'esercizio precedente è dovuto all'occupazione di diversi posti vacanti alla fine del 2023 nonché a mirati ampliamenti delle risorse nello sviluppo dei prodotti e nell'IT.

Operazioni di investimento

Grazie a una buona situazione dei mercati finanziari e a una strategia d'investimento nuovamente ottimizzata in termini di rendimento da luglio 2024, nell'anno in rassegna è stato possibile conseguire un rendimento positivo sui titoli, a valori di mercato del 10.0% o CHF 16.9 mio. (esercizio precedente: 6.1% o CHF 9.9 mio.).

In base all'applicazione del metodo di ammortamento dei costi, risulta una performance contabile del 6.4% (esercizio precedente: 1.7%). Una parte dell'utile contabile realizzato viene utilizzata per ampliare ulteriormente le riserve di fluttuazione di valore di CHF 3.0 mio. per le categorie di investimento volatili, al fine di poter intercettare le fluttuazioni delle quotazioni future con mezzi sufficienti.

Il ricavo netto degli immobili ammonta a CHF 0.7 mio. (esercizio precedente: CHF 2.2 mio.) e comprende attribuzioni al fondo di rinnovamento pari a CHF 1.5 mio. per futuri risanamenti. Il rendimento del 4.7% prima delle attribuzioni ai fondi di rinnovamento (esercizio precedente: 5.2%) è risultato leggermente inferiore

rispetto all'esercizio precedente a causa di un progetto di ristrutturazione, poiché da esso derivano temporaneamente minori redditi da locazione.

Conclusioni

Il risultato aziendale positivo del 2024 di CHF 1.1 mio. (esercizio precedente: CHF 0.3 mio.), dopo le attribuzioni di CHF 3.0 mio. alle riserve di fluttuazione di valore per gli investimenti in capitale, di CHF 2.7 mio. agli accantonamenti tecnici, di CHF 0.8 mio. ai fondi di prevenzione, ai fondi di aiuto per i nuovi imprenditori e ai fondi a disposizioni per i contraenti, nonché il previsto pagamento di rimborsi ai membri pari a CHF 1.5 mio., dimostra nuovamente che gli sforzi intrapresi hanno contribuito positivamente a migliorare la situazione reddituale dell'AM. Per rafforzare ulteriormente la stabilità finanziaria, il Consiglio di amministrazione chiederà all'Assemblea generale di riportare l'utile di bilancio al nuovo anno.

La quota del Test svizzero di solvibilità (Swiss Solvency Test, SST) al 31.12.2024 è pari al 241% (esercizio precedente: 237%), nettamente al di sopra del valore minimo previsto in base al diritto di vigilanza del 100%. Grazie a tale situazione positiva, l'AM è stabilmente in grado di coprire tutti i rischi calcolati (ad esempio i rischi assicurativi, i rischi dei mercati finanziari e altri rischi operativi in base all'ORSA) con il necessario capitale di rischio.

Nell'anno in rassegna 2025 l'AM continuerà a focalizzarsi sulla sua attività principale nei segmenti delle assicurazioni contro gli infortuni e delle assicurazioni di indennità giornaliera per malattia, puntando a una crescita superiore alla media. La situazione economica attuale e le aspettative dei mercati finanziari sembrano essere abbastanza stabili per poter raggiungere gli obiettivi interni. Inoltre, l'ulteriore sviluppo del sistema informatico assicurativo, introdotto con successo, e altri progetti di digitalizzazione, stanno ulteriormente ampliando il lavoro ottimizzato in termini di clienti e costi.

Rimborsi

Grazie al risultato annuale positivo del 2024, la Direzione generale e il Consiglio di amministrazione sono molto felici di poter ricompensare i membri per la loro fedeltà e chiederanno all'Assemblea generale di effettuare i rimborsi per un importo pari di CHF 1.5 mio. In tal modo la lunga tradizione di orientamento cooperativo dell'AM viene portata avanti a vantaggio di tutti i membri.

Bilancio al 31 dicembre 2024

Attivi

In CHF	Allegato	31.12.2024	31.12.2023
Investimenti			
Immobili	1	45 153 271	45 250 811
Titoli a tasso fisso		102 307 737	111 389 867
Azioni		58 925 419	46 886 144
Altri investimenti	2	4 712 037	6 553 957
Liquidità		2 312 882	283 991
Quota riassicuratori delle riserve tecniche	5	3 128 107	2 814 404
Immobilizzi materiali	3	4 227 095	4 462 454
Immobilizzazioni immateriali		4 498 576	4 089 869
Crediti da attività assicurativa/altri crediti	4	674 740	298 720
Altri attivi		368 548	142 874
Ratei e risconti attivi		699 680	660 836
Totale attivi		227 008 092	222 833 927

Passivi

In CHF	Allegato	31.12.2024	31.12.2023
Riserve tecniche	5	175 006 956	172 004 363
Riserve non tecniche	6	5 089 880	2 700 812
Debiti fruttiferi		22 891 500	23 207 500
Debiti da attività assicurativa	7	5 323 260	9 699 827
Altri passivi (rimborsi ai membri)		1 500 000	0
Altri debiti		21 802	15 000
Ratei e risconti passivi		3 523 425	2 664 458
Totale capitale di terzi		213 356 823	210 291 961
Capitale della società (capitale minimo secondo LSA)		8 000 000	8 000 000
Riserva legale da utili		4 148 645	4 148 645
Riserva facoltativa da utili		1 502 624	393 321
Riserve libere		570 000	570 000
Riporto		- 176 679	- 499 875
Risultato dell'esercizio		1 109 303	323 196
Totale capitale proprio	8	13 651 269	12 541 966
Totale passivi		227 008 092	222 833 927

Conto economico 2024

In CHF	Allegato	2024	2023
Premio lordo		52 018 064	51 147 444
Quota riassicuratori		- 1 544 489	- 1 468 284
Premio per conto proprio		50 473 576	49 679 160
Variazione dei riporti dei premi		192 585	60 854
Premi incassati per conto proprio		50 666 160	49 740 014
Altri ricavi da attività		280 719	358 968
Totale ricavi derivanti dall'attività attuariale		50 946 879	50 098 981
Pagamenti lordi per eventi assicurati		- 38 072 047	- 35 851 028
Quota riassicuratori		0	0
Pagamenti per eventi assicurati per conto proprio		- 38 072 047	- 35 851 028
Variazione delle riserve tecniche	9	- 2 466 478	- 2 946 461
Quota riassicuratori nella variazione delle riserve tecniche	9	313 703	523 872
Costi per eventi assicurati per conto proprio		- 40 224 822	- 38 273 617
Costi di chiusura e amministrativi	10	- 13 353 163	- 11 849 341
Costi di chiusura e amministrativi per conto proprio		- 13 353 163	- 11 849 341
Altri costi tecnico-assicurativi per conto proprio	11	- 1 421 499	- 1 539 967
Totale costi derivanti dall'attività attuariale		- 54 999 484	- 51 662 925
Ricavi da investimenti	12	17 877 467	14 248 300
Costi per investimenti	13	- 9 579 240	- 12 281 107
Risultato da investimenti		8 298 227	1 967 193
Risultato operativo		4 245 622	403 249
Altri ricavi		135 514	0
Altri costi	14	- 2 310 000	- 150 000
Ricavi straordinari	15	0	88 552
Risultato dell'esercizio annuale prima delle imposte		2 071 137	341 801
Imposte dirette		- 961 834	- 18 605
Risultato dell'esercizio annuale dopo le imposte		1 109 303	323 196

Rendiconto finanziario

In CHF	2024	2023
Utile esercizio annuale dopo le imposte	1 109 303	323 196
Utili (-) / perdite realizzati su:		
Titoli	- 9 060 526	- 1 783 210
Rivalutazioni (-) / ammortamenti su:		
Immobilizzi materiali	235 360	213 697
Titoli	2 086 980	2 000 216
Immobili	97 540	98 040
Immobilizzazioni immateriali	769 671	790 612
Aumento / diminuzione di:		
Crediti da attività assicurativa	- 376 020	389 433
Altri crediti / altri attivi	- 225 674	2 654
Ratei e risconti attivi	- 38 844	60 610
Riserve tecniche	3 002 593	3 583 651
Quote riassicuratori delle riserve tecniche	- 313 703	- 523 872
Riserve non tecniche	2 389 068	- 106 378
Debiti da attività assicurativa	- 4 376 567	551 478
Rimborsi ai membri	1 500 000	- 1 492
Altri debiti	6 802	0
Ratei e risconti passivi	858 966	- 85 166
Flusso finanziario risultante dall'attività operativa	- 2 335 051	5 513 470
Acquisto / vendita di:		
Immobilizzi materiali	0	640 000
Titoli	5 858 320	- 5 704 099
Immobili	0	0
Immobilizzazioni immateriali	- 1 178 377	- 1 590 015
Flusso finanziario risultante dall'attività di investimento	4 679 943	- 6 654 114
Ipoteche / anticipi	- 316 000	- 316 000
Flusso finanziario risultante dall'attività di finanziamento	- 316 000	- 316 000
Variazione di liquidità	2 028 891	- 1 456 645
Prova:		
Saldo liquidità al 1° gennaio	283 991	1 740 636
Saldo liquidità al 31 dicembre	2 312 882	283 991
Variazione di liquidità	2 028 891	- 1 456 645

Allegato al 31 dicembre 2024

12

Aspetti generali

I criteri di valutazione principalmente applicati, non prescritti dalla legge, sono descritti in appresso. Al riguardo, occorre tenere presente che, per garantire la prosperità duratura dell'azienda, esiste la possibilità di costituire e sciogliere riserve latenti.

Nel rendiconto finanziario, le disponibilità monetarie appartenenti al patrimonio vincolato sono state riclassificate, secondo le prescrizioni vigenti, nel flusso finanziario risultante dall'attività d'investimento.

Investimenti

Le rendite immobiliari sono state valutate al valore di acquisto, al netto degli ammortamenti accumulati e delle rettifiche del valore.

I titoli di credito a tasso fisso sono stati valutati in base al valore in conformità al metodo di ammortamento dei costi (Kostenamortisations-Methode (KAM)) (vincolo imposto ai sensi della normativa vigente in materia di diritto assicurativo e di vigilanza).

I rimanenti titoli di credito sono stati valutati in base alla quotazione di borsa alla data di bilancio.

Per tenere conto delle fluttuazioni nell'andamento delle quotazioni, è stata portata in detrazione una riserva di fluttuazione (rettifica di valore). Dopo un'attribuzione di CHF 3.0 mio. nell'anno in rassegna, le riserve di fluttuazione di valore ammontano a CHF 18 046 000.- (esercizio precedente: CHF 15 046 000.-) e sono destinate alle azioni.

Immobilizzazioni materiali

Le rendite materiali sono valutate al valore di acquisto, al netto degli ammortamenti accumulati e delle rettifiche di valore. In caso di sospetta sopravvalutazione, si procede con la verifica e l'eventuale rettifica dei valori contabili.

Cespiti immateriali

I valori immateriali elaborati autonomamente (nel software principale) sono stati attivati e ammortizzati con il sistema lineare. In caso di sospetta sopravvalutazione, si procede con la verifica e l'eventuale rettifica dei valori contabili.

Azienda

La Cooperativa assicurazione dei mestieri è stata fondata nel 1902 come cooperativa assicurativa (ragione sociale: Metzger-Versicherungen Genossenschaft). La sede sociale è in Sihlquai 255, 8005 Zurigo. Fino al 5 gennaio 2020 l'azienda operava con il marchio «Assicurazione dei mestieri Svizzera».

Dipendenti a tempo pieno

Il numero di dipendenti a tempo pieno, su base annua, nell'anno in rassegna, ha superato per la prima volta i 50.

Operazioni di leasing

Il saldo delle obbligazioni derivanti da operazioni di leasing assimilabili a contratti di compravendita e da altre locazioni finanziarie, che non scadono o da cui non è possibile recedere entro dodici mesi dalla data di bilancio, ammonta a CHF 476 426.- (esercizio precedente: CHF 55 188.-).

Obbligazioni nei confronti degli istituti di previdenza

Alla data di bilancio non sussiste alcuna obbligazione nei confronti della Cassa pensioni (esercizio precedente: idem).

Garanzie / Cessione fiduciaria

7 certificati di debito nominativi in formato cartaceo, ciascuno dell'ammontare di CHF 2.0 mio. di 1° grado, datati 11.05.1999, trascritti nel Registro Fondiario di Zurigo Aussersihl (cat. n. 6732).

2 certificati di debito nominativi in formato cartaceo, ciascuno dell'ammontare di CHF 2.0 mio. di 2° grado, datati 11.05.1999, trascritti nel Registro Fondiario di Zurigo Aussersihl (cat. n. 6732).

1 cartella ipotecaria registrata nominativa di CHF 6.3 mio. di 3° grado, datata 04.06.2013, trascritta nel Registro Fondiario di Zurigo Aussersihl (cat. n. 6732).

Obbligazioni eventuali

Non sussistono obblighi di legge o di fatto in relazione ai quali sia da ritenersi improbabile un eventuale deflusso di capitali, oppure non si possa stimare in maniera affidabile l'entità del relativo esborso.

Scritture contabili straordinarie, una tantum o saltuarie

Nel 2024 non sono state effettuate scritture straordinarie.

Obbligazioni fruttifere a lungo termine

Scadenza entro un anno: nessuna (esercizio precedente: nessuna).

Scadenza da uno a cinque anni: ipoteca a tasso fisso, CHF 11.6 mio., con scadenza 21.02.2028 (esercizio precedente: CHF 11.6 mio.); ipoteca a tasso fisso, CHF 8.5 mio., con scadenza 31.10.2028 (esercizio precedente: CHF 8.7 mio.); ipoteca a tasso fisso, CHF 2.8 mio., con scadenza 31.10.2028 (esercizio precedente: CHF 2.9 mio.).

Scadenza dopo cinque anni: nessuna (esercizio precedente: nessuna).

Diritti di partecipazione per Consiglieri di Amministrazione e collaboratori

Non sussistono diritti di partecipazione od opzioni in relazione a tali diritti, né per gli organi amministrativi né per i collaboratori.

Compenso dell'organo di revisione

Per servizi di revisione sono stati pagati CHF 121 281.- (esercizio precedente: CHF 86 924.-). L'aumento dei costi è riconducibile alla verifica una tantum della migrazione dei dati nel nuovo sistema ERP.

Transazioni con persone con cui esiste un rapporto di stretta associazione

Non risultano transazioni con persone con cui esiste un rapporto di stretta associazione. Nella fattispecie: le transazioni in corso sono state portate a termine a condizioni conformi al mercato.

Eventi importanti successivi alla data di bilancio

Non sono noti eventi che rientrano in tale categoria.

In CHF

1 Immobili	2024	2023
Irisstrasse 9, Zurigo	631 000	631 000
Albisstrasse 72 – 74, Zurigo	1 001 000	1 001 000
Bahnhofstrasse 5, Dübendorf	2 764 203	2 764 203
«The Docks», Zurigo	20 022 163	20 022 163
Galgenackerstrasse 12, Oensingen	1 324 525	1 324 525
Küfergasse 5 + 7, Lupfig	5 994 596	6 024 720
«Irispark», Zurigo	13 415 784	13 483 200
Totale immobili	45 153 271	45 250 811
2 Altri investimenti	2024	2023
Conto corrente	4 712 037	6 553 957
Oro fisico	0	0
Totale altri investimenti	4 712 037	6 553 957
3 Immobilizzi materiali	2024	2023
Infrastruttura / Hardware IT	10 918	71 173
«Sihl-Center», Zurigo	4 216 177	4 391 281
Totale immobilizzi materiali	4 227 095	4 462 454
4 Crediti da attività assicurativa / altri crediti	2024	2023
Contraenti	674 740	298 720
Totale crediti da attività assicurativa / altri crediti	674 740	298 720

In CHF

5 Riserve tecniche 2024	Lordo	Quota dei riassicuratori	Netto
Riporto premi	1 608 410		1 608 410
Assicurazione contro gli infortuni privata	1 444 796		1 444 796
Assicurazioni di cose	1 536 316		1 536 316
Assicurazione d'indennità giornaliera per malattia	9 012 451		9 012 451
Riserve di compensazione LCA	2 688 297		2 688 297
Assicurazione infortuni obbligatoria LAINF (prestazioni di breve durata)	38 769 702	3 128 107	35 641 595
Assicurazione infortuni obbligatoria LAINF (prestazioni di lunga durata)	96 660 888		96 660 888
Riserve di compensazione LAINF	14 277 729		14 277 729
Fondo per le indennità di rincarò	3 375 730		3 375 730
Costi per il trattamento dei sinistri	5 632 637		5 632 637
Totale riserve tecniche	175 006 956	3 128 107	171 878 849

5 Riserve tecniche 2023	Lordo	Quota dei riassicuratori	Netto
Riporto premi	1 800 995		1 800 995
Assicurazione contro gli infortuni privata	1 707 894		1 707 894
Assicurazioni di cose	1 357 403		1 357 403
Assicurazione d'indennità giornaliera per malattia	9 548 151		9 548 151
Riserve di compensazione LCA	3 130 663		3 130 663
Assicurazione infortuni obbligatoria LAINF (prestazioni di breve durata)	38 408 689	2 814 404	35 594 285
Assicurazione infortuni obbligatoria LAINF (prestazioni di lunga durata)	96 389 830		96 389 830
Riserve di compensazione LAINF	11 129 603		11 129 603
Fondo per le indennità di rincarò	3 363 291		3 363 291
Costi per il trattamento dei sinistri	5 167 845		5 167 845
Totale riserve tecniche	172 004 363	2 814 404	169 189 959

6 Riserve non tecniche	2024	2023
Fondi di rinnovamento immobili	3 877 553	2 124 753
Fondi di prevenzione	537 413	226 464
Fondi a disposizioni	337 623	151 404
Fondi di aiuto ai nuovi imprenditori	337 291	198 191
Totale riserve non tecniche	5 089 880	2 700 812

7 Debiti da attività assicurativa	2024	2023
Contraenti	5 266 399	9 691 949
Compagnie assicurative	8 769	7 878
Intermediario	48 092	0
Totale debiti da attività assicurativa	5 323 260	9 699 827

In CHF

16

8 Prospetto della variazione del capitale proprio 2024	Stato al 31.12.2024	Utile 2024	Impiego dell'utile 2023	Stato al 31.12.2023
Capitale della società (capitale minimo secondo LSA)	8 000 000			8 000 000
Riserva legale da utili	4 148 645		0	4 148 645
Riserve libere	570 000		0	570 000
Utile riportato	- 176 679		323 196	- 499 875
Utile esercizio annuale	1 109 303	1 109 303	0	323 196
Totale prospetto della variazione del capitale proprio	13 651 269	1 109 303	323 196	12 541 966

8 Prospetto della variazione del capitale proprio 2023	Stato al 31.12.2023	Utile 2023	Impiego dell'utile 2022	Stato al 31.12.2022
Capitale della società (capitale minimo secondo LSA)	8 000 000			8 000 000
Riserva legale da utili	4 148 645		0	4 148 645
Riserve libere	570 000		0	570 000
Utile riportato	- 499 875		- 535 295	35 421
Utile esercizio annuale	323 196	323 196	0	- 535 295
Totale prospetto della variazione del capitale proprio	12 541 966	323 196	- 535 295	12 218 771

9 Variazione delle riserve tecniche 2024	Lordo	Quota dei riassicuratori	Netto
Assicurazione contro gli infortuni privata	263 098		263 098
Assicurazioni di cose	- 178 912		- 178 912
Assicurazione d'indennità giornaliera per malattia	535 700		535 700
LAINF (prestazioni di breve durata)	- 361 013	313 703	- 47 310
LAINF (prestazioni di lunga durata)	- 271 058		- 271 058
Riserve di compensazione LAINF	- 3 148 126		- 3 148 126
Riserve di compensazione LCA	442 366		442 366
Costi per il trattamento dei sinistri	- 464 792		- 464 792
Prelievo / attribuzione supplementare fondo per il rincaro	716 260		716 260
Variazione totale delle riserve tecniche	- 2 466 478	313 703	- 2 152 775

9 Variazione delle riserve tecniche 2023	Lordo	Quota dei riassicuratori	Netto
Assicurazione contro gli infortuni privata	296 331		296 331
Assicurazioni di cose	- 177 931		- 177 931
Assicurazione d'indennità giornaliera per malattia	- 74 788		- 74 788
LAINF (prestazioni di breve durata)	- 1 041 097	523 872	- 517 225
LAINF (prestazioni di lunga durata)	- 3 868 984		- 3 868 984
Riserve di compensazione LAINF	2 027 598		2 027 598
Riserve di compensazione LCA	- 76 001		- 76 001
Costi per il trattamento dei sinistri	- 733 055		- 733 055
Prelievo / attribuzione supplementare fondo per il rincaro	701 466		701 466
Variazione totale delle riserve tecniche	- 2 946 461	523 872	- 2 422 589

In CHF

10 Costi di chiusura e amministrativi	2024	2023
Costi del personale, incl. formazione	- 8 564 976	- 7 451 961
Onorari ufficio di revisione	- 121 281	- 86 924
Ammortamenti su immobilizzi materiali	- 235 360	- 302 248
Ammortamenti su valori patrimoniali immateriali	- 769 671	- 790 612
Altri costi di chiusura e amministrativi	- 3 661 876	- 3 217 596
Totale costi di chiusura e amministrativi	- 13 353 163	- 11 849 341
11 Altri costi tecnico-assicurativi per conto proprio	2024	2023
Commissioni broker terzi	- 1 394 131	- 1 485 648
Costi assicurativi vari	- 27 367	- 54 319
Totale altri costi tecnico-assicurativi per conto proprio	- 1 421 499	- 1 539 967

In CHF

18

12 Ricavi da investimenti 2024	Ricavi correnti	Rivalutazioni / utili non conseguiti	Utili conseguiti	Totale
Immobili	3 991 186	0	0	3 991 186
Titoli a tasso fisso	888 962	987 723	62 693	1 939 378
Azioni	1 416 600	0	10 488 480	11 905 080
Altri investimenti	2 580	959	38 283	41 823
Totale ricavi da investimenti	6 299 329	988 682	10 589 456	17 877 467

12 Ricavi da investimenti 2023	Ricavi correnti	Rivalutazioni / utili non conseguiti	Utili conseguiti	Totale
Immobili	3 918 066	0	0	3 918 066
Titoli a tasso fisso	1 000 025	5 650 611	190 320	6 840 956
Azioni	707 602	2 402 331	0	3 109 932
Altri investimenti	127 238	0	252 107	379 345
Totale ricavi da investimenti	5 752 931	8 052 942	442 427	14 248 300

13 Costi per investimenti 2024	Costi correnti	Ammortamenti / perdite non realizzate	Perdite realizzate	Totale
Immobili	- 3 159 628	- 97 540	0	- 3 257 168
Titoli a tasso fisso	- 315 807	- 771 236	- 1 074 522	- 2 161 565
Azioni	- 186 710	- 2 304 427	- 1 669 371	- 4 160 507
Altri investimenti	0	0	0	0
Totale costi per investimenti	- 3 662 145	- 3 173 203	- 2 743 893	- 9 579 240

13 Costi per investimenti 2023	Costi correnti	Ammortamenti / perdite non realizzate	Perdite realizzate	Totale
Immobili	- 1 590 969	- 98 040	0	- 1 689 009
Titoli a tasso fisso	- 404 642	- 6 737 966	- 15 447	- 7 158 055
Azioni	- 108 852	- 3 315 192	- 6 262	- 3 430 306
Altri investimenti	- 2 237	0	- 1 500	- 3 737
Totale costi per investimenti	- 2 106 700	- 10 151 198	- 23 209	- 12 281 107

In CHF

14 Altri costi	2024	2023
Rimborsi ai membri	- 1 500 000	0
Attribuzione buoni esame di maestria	- 10 000	0
Attribuzione ai fondi di prevenzione	- 400 000	- 150 000
Attribuzione ai fondi di aiuto per i nuovi imprenditori	- 200 000	0
Attribuzione ai fondi a disposizioni	- 200 000	0
Totale altri costi	- 2 310 000	- 150 000
15 Ricavi straordinari	2024	2023
Vendita Sihlcenter 253, Zurigo	0	88 552
Totale ricavi straordinari	0	88 552

Proposta utilizzo utile di bilancio al 31 dicembre 2024

La 123ª Assemblea generale ordinaria si terrà a Zurigo il 28 maggio 2025
è disponibile il seguente utile distribuibile:

In CHF

Utile di bilancio disponibile	2024	2023
Utile riportato al 1° gennaio	- 176 679	- 499 875
Risultato dell'esercizio annuale	1 109 303	323 196
Totale a disposizione dell'Assemblea generale	932 624	- 176 679

Il Consiglio di amministrazione propone alla 123ª Assemblea generale di destinare gli utili a nuovo come segue:

Proposta del Consiglio di amministrazione all'Assemblea generale

Assegnazione alle riserve legali da utili	0	0
Assegnazione alle riserve libere	0	0
Riporto a nuovo	932 624	- 176 679
Utile di bilancio	932 624	- 176 679

Relazione dell'ufficio di revisione



Ernst & Young AG
Maagplatz 1, Casella postale
CH-8010 Zurigo

Telefono: +41 58 286 31 11
www.ey.com/en_ch

All'Assemblea generale della
Cooperativa assicurazione mestieri, Zurigo

Zurigo, 24 marzo 2025

Relazione dell'ufficio di revisione Relazione sulla revisione del conto annuale



Giudizio

Abbiamo svolto la revisione del conto annuale della Cooperativa assicurazione mestieri (la società), costituito dal bilancio al 31 dicembre 2024, dal conto economico e dal prospetto delle variazioni del capitale proprio per l'esercizio chiuso a tale data, come pure dall'allegato, che include anche la sintesi dei più significativi principi contabili applicati.

A nostro giudizio, conto annuale (pagine 9-20) è conforme alla legge svizzera e allo statuto.



Elementi alla base del giudizio

Abbiamo svolto la nostra revisione contabile conformemente alla legge svizzera e agli Standard svizzeri di revisione contabile (SR-CH). Le nostre responsabilità ai sensi di tali norme e standard sono ulteriormente descritte nella sezione «Responsabilità dell'ufficio di revisione per la revisione del conto annuale» della presente relazione. Siamo indipendenti rispetto alla società, conformemente alle disposizioni legali svizzere e ai requisiti della categoria professionale, e abbiamo adempiuto agli altri nostri obblighi di condotta professionale nel rispetto di tali requisiti.

Riteniamo di aver acquisito elementi probativi sufficienti ed appropriati su cui basare il nostro giudizio.



Altre informazioni

Il Consiglio d'amministrazione è responsabile delle altre informazioni. Le altre informazioni comprendono le informazioni riportate nella relazione sulla gestione, ad eccezione del conto annuale e della nostra relativa relazione.

Il nostro giudizio sul conto annuale non si estende alle altre informazioni e non esprimiamo alcuna forma di conclusione di revisione a riguardo.

Nell'ambito della nostra revisione contabile, è nostra responsabilità leggere le altre informazioni e, nel farlo, valutare se sussistano delle incoerenze significative rispetto al conto annuale o a quanto da noi appreso durante la revisione contabile, o se le altre informazioni sembrano contenere in altro modo delle anomalie significative.

Qualora, sulla base del lavoro da noi svolto, dovessimo giungere alla conclusione che vi è un'anomalia significativa nelle altre informazioni, siamo tenuti a comunicarlo. Non abbiamo alcuna osservazione da formulare a tale riguardo.



Responsabilità del Consiglio d'amministrazione per il conto annuale

Il Consiglio d'amministrazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alle disposizioni contabili applicabili per le banche, alle disposizioni legali e allo statuto, nonché per i controlli interni da esso ritenuti necessari per consentire l'allestimento di un conto annuale che sia esente da anomalie significative imputabili a frodi o errori.

Nell'allestimento del conto annuale, il Consiglio d'amministrazione è responsabile per la valutazione della capacità della società di continuare l'attività aziendale, per l'informativa, se del caso, sugli aspetti correlati alla continuità aziendale, nonché per l'utilizzo del presupposto della continuità aziendale, a meno che il Consiglio d'amministrazione intenda liquidare la società o cessare l'attività, oppure non abbia alternative realistiche a tali scelte.



Responsabilità dell'ufficio di revisione per la revisione del conto annuale

I nostri obiettivi sono l'acquisizione di una ragionevole sicurezza che il conto annuale nel suo complesso sia esente da anomalie significative, imputabili a frodi o errori, e l'emissione di una relazione che includa il nostro giudizio. Per ragionevole sicurezza si intende un livello elevato di sicurezza che, tuttavia, non fornisce la garanzia che una revisione contabile eseguita in conformità alla legge svizzera e agli SR-CH individui sempre un'anomalia significativa, qualora esistente. Le anomalie possono derivare da frodi o errori e sono considerate significative qualora si possa ragionevolmente attendere che esse, singolarmente o nel loro insieme, siano in grado di influenzare le decisioni economiche degli utilizzatori prese sulla base del conto annuale.

Una descrizione più dettagliata delle nostre responsabilità per la revisione del conto annuale è disponibile sul sito web di EXPERTSuisse: <https://www.expertsuisse.ch/it/revisione-relazione-di-revisione>. Tale descrizione costituisce parte integrante della nostra relazione.

Relazione su altre disposizioni di legge e regolamentari



Conformemente all'art. 906 cpv. 1 CO in combinazione con l'art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo SR-CH 890, confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto annuale concepito secondo le direttive dell'Amministrazione.

Sulla base della nostra revisione ai sensi dell'art. 906 cpv. 1 CO in combinazione con l'art. 728a cpv. 1 cifra 2 CO, confermiamo che la proposta dell'Amministrazione è conforme alla legge svizzera e allo statuto, e raccomandiamo di approvare il conto annuale che vi è stato sottoposto.

Ernst & Young AG



Patrick Schaller
(Qualified Signature)
Perito revisore abilitato
(Revisore responsabile)



Pascal Nikles
(Qualified Signature)
Perito revisore abilitato

Cooperativa assicurazione dei mestieri
Sihlquai 255
Casella postale
8031 Zurigo
T 044 267 61 61
info@assicurazionedeimestieri.ch
assicurazionedeimestieri.ch

Semplicemente sicuri. Dal 1902.

Impressum

Editore, concetto: Cooperativa assicurazione dei mestieri, Zurigo

Redazione e traduzione: Syntax AG, Zurigo e Lawtank AG, Berna

Pubblicato il: 17 aprile 2025

© 2025, Cooperativa assicurazione dei mestieri